

DIN/TS 14684

ICS 13.220.10; 29.160.40

**Feuerwehrwesen –
Ausstattung von mobilen Stromerzeugern zur Versorgung von elektrischen
Betriebsmitteln und zur Gebäudeeinspeisung**

Firefighting and fire protection –

Equipment for mobile generators for the supply of electrical equipment and building supply

Lutte contre l'incendie –

Équipement des groupes électrogènes mobiles pour l'alimentation d'équipements électriques
et des bâtiments

Gesamtumfang 13 Seiten

DIN-Normenausschuss Feuerwehrwesen (FNFV)

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	5
4 Betriebsarten	5
4.1 Allgemeines	5
4.2 Direktversorgung	6
4.3 Einspeisebetrieb	6
5 Energiequellen.....	6
6 Anforderungen	7
6.1 Mobile Stromerzeuger nach der Normenreihe ISO 8528.....	7
6.1.1 Allgemeines	7
6.1.2 Aufbau.....	7
6.2 Stromerzeuger nach DIN 14685-1	8
6.3 Stromerzeuger nach DIN 14686.....	8
6.4 Fest eingebauter Stromerzeuger (Generatorsatz) < 12 kVA für den Einsatz in Feuerwehrfahrzeugen nach DIN 14687-2	8
6.5 Schaltungsprinzip.....	8
7 Kennzeichnung	11
8 Zusatzkennzeichnung	11
8.1 Netzsicherheitschalter	11
8.2 Steckdose zum Einspeisebetrieb	11
9 Zubehör	11
9.1 Adapter zur Einspeisung.....	11
9.2 Dokumentation für den Anwender	11
Anhang A (informativ) Errichtung einer elektrischen Installation für eine Notstrom- Einspeisung.....	12
A.1 Notwendige Adapter zur Einspeisung.....	12
Literaturhinweise.....	13

Vorwort

Technische Spezifikationen sind nicht Bestandteil des Deutschen Normenwerks.

Eine Technische Spezifikation ist das Ergebnis einer Normungsarbeit, das wegen bestimmter Vorbehalte zum Inhalt oder wegen des gegenüber einer Norm abweichenden Aufstellungsverfahrens von DIN noch nicht als Norm herausgegeben wird.

Zur vorliegenden Technischen Spezifikation wurde kein Entwurf veröffentlicht.

Diese DIN/TS nach dem Vornorm-Verfahren wurde vom Arbeitsausschuss NA 031-06-01 AA „Elektrische Betriebsmittel“ im DIN-Normenausschuss Feuerwehrwesen (FNFW) erarbeitet.

Das Dokument enthält Vorgaben für mobile Stromerzeuger zur Versorgung von elektrischen Betriebsmitteln und zur Gebäudeeinspeisung. Es gibt enge Anknüpfungspunkte an das DKE-Dokument DIN VDE 0100-551 (VDE 0100-551):2017-02 über Niederspannungsstromerzeugungseinrichtungen, sodass von der Erarbeitung einer konsensbasierten Norm zunächst Abstand genommen wurde. Die Überführung in eine DIN-Norm ist zu einem späteren Zeitpunkt vorgesehen.

Erfahrungen mit dieser Technischen Spezifikation sind erbeten:

- vorzugsweise als Datei per E-Mail an fnfw@din.de in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Feuerwehrwesen, DIN e. V., 10772 Berlin.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. DIN und DKE sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DKE (www.dke.de) und DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

1 Anwendungsbereich

Dieses Dokument legt Anforderungen an mobile Stromerzeuger mit CEE-Steckverbinder bis 125 A (ca. 87 kVA) zur wahlweisen direkten Versorgung von elektrischen Betriebsmitteln oder der Einspeisung in Gebäude, ausschließlich für den Netzersatzbetrieb, bei Ausfall der öffentlichen Stromversorgung über einen definierten Einspeisepunkt in einem Gebäude fest.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente werden im Text in solcher Weise in Bezug genommen, dass einige Teile davon oder ihr gesamter Inhalt Anforderungen des vorliegenden Dokuments darstellen. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

DIN 14685-1, *Feuerwehrwesen — Tragbarer Stromerzeuger — Teil 1: Generatorsatz ≥ 5 kVA*

DIN 14686, *Feuerwehrwesen — Schaltschrank für fest eingebaute Stromerzeuger (Generatorsatz) ≥ 12 kVA für den Einsatz in Feuerwehrfahrzeugen*

DIN 14687-2, *Feuerwehrwesen — Fest eingebauter Stromerzeuger — Teil 2: Generatorsatz < 12 kVA, 230 V/400 V für den Einsatz in Feuerwehrfahrzeugen*

DIN 49442, *Zweipolige Steckdosen mit Schutzkontakt, druckwasserdicht, 10 A, 250 V $\cong$ und 10 A, 250 V $-$, 16 A, 250 V $\sim$ — Hauptmaße*

DIN EN 1846-2, *Feuerwehrfahrzeuge — Teil 2: Allgemeine Anforderungen — Sicherheit und Leistung*

DIN EN 60309-1 (VDE 0623-1), *Stecker, Steckdosen und Kupplungen für industrielle Anwendungen — Teil 1: Allgemeine Anforderungen*

DIN EN 60309-2 (VDE 0623-2), *Stecker, Steckdosen und Kupplungen für industrielle Anwendungen — Teil 2: Anforderungen und Hauptmaße für die Austauschbarkeit von Stift- und Buchsensteckvorrichtungen*

DIN VDE 0100-551 (VDE 0100-551):2017-02, *Errichten von Niederspannungsanlagen — Teil 5-55: Auswahl und Errichtung elektrischer Betriebsmittel — Andere Betriebsmittel — Abschnitt 551: Niederspannungsstromerzeugungseinrichtungen (IEC 60364-5-55:2001/A2:2008 (Abschnitt 551)); Deutsche Übernahme HD 60364-5-551:2010 + Cor.:2010 + A11:2016*

ISO 8528 (all parts), *Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets*

ISO 8528-1:2018, *Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets — Part 1: Application, ratings and performance*

EUV 2016/1628, EUReg 2016/1628, UEReg 2016/1628, Verordnung (EU) 2016/1628 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 14. September 2016 über die Anforderungen in Bezug auf die Emissionsgrenzwerte für gasförmige Schadstoffe und luftverunreinigende Partikel und die Typgenehmigung für Verbrennungsmotoren für nicht für den Straßenverkehr bestimmte mobile Maschinen und Geräte, zur Änderung der Verordnungen (EU) Nr. 1024/2012 und (EU) Nr. 167/2013 und zur Änderung und Aufhebung der Richtlinie 97/68/EG

2000/14/EG, 2000/14/EC, 2000/14/CE, Richtlinie 2000/14/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Mai 2000 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über umweltbelastende Geräuschemissionen von zur Verwendung im Freien vorgesehenen Geräten und Maschinen